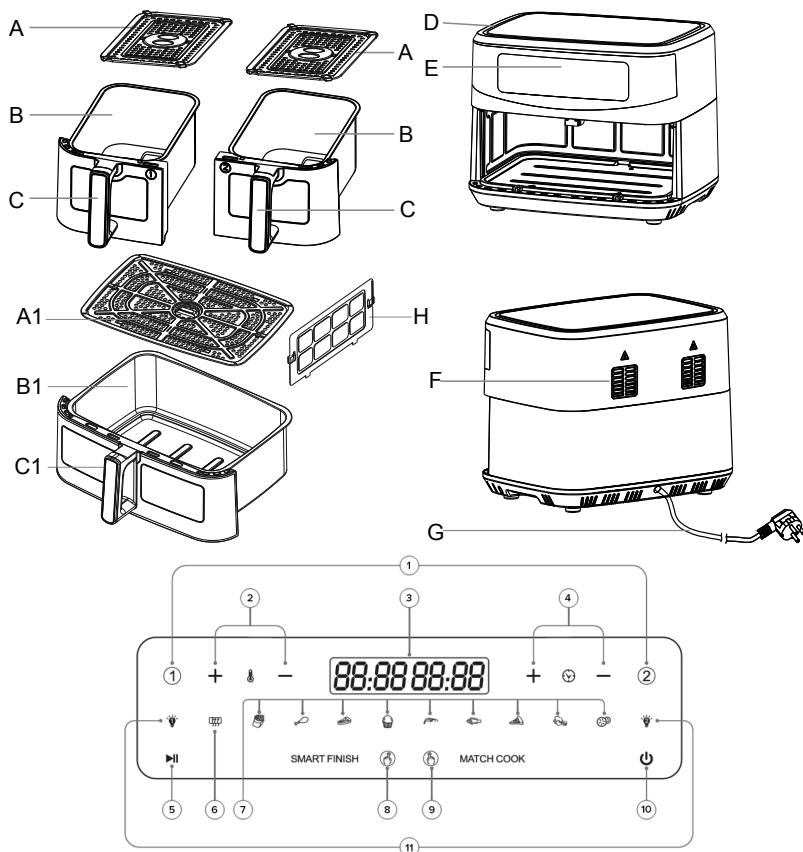


TKG AFT 3008
220-240V ~50Hz
2200-2600W

OPIS CZĘŚCI – PARTS DESCRIPTION – TEILBESCHREIBUNG –

POPIS DIELOV – POPIS SOUČÁSTÍ



PL

- A. Tace do gotowania (A1 - model AFT 3008 XL)
- B. Koszyki do gotowania (B1 - model AFT 3008 XL)
- C. Uchwyty kosza do gotowania (C1 - model AFT 3008 XL)
- D. Wlot powietrza
- E. Panel sterowania
- F. Wylot powietrza
- G. Kabel zasilający i wtyczka
- H. Przegroda kosza (A1 - model AFT 3008 XL)
- 1. Przyciski wyboru stref gotowania
- 2. Przyciski ustawiania temperatury
- 3. Wyświetlacz
- 4. Klawisze ustawień minutnika
- 5. Przycisk Start/Pauza
- 6. Przycisk rozgrzewania
- 7. Przyciski trybów gotowania
- 8. Przycisk inteligentnego końca pracy
- 9. Klawisz łączenia stref grzania
- 10. Klawisz włączania/wyłączania
- 11. Klawisze oświetlenia wewnętrznego

EN

- A. Cooking trays (A1 - model AFT 3008 XL)
- B. Cooking baskets (B1 - model AFT 3008 XL)
- C. Cooking basket handles (C1 - model AFT 3008 XL)
- D. Air inlet
- E. Control panel
- F. Air outlet
- G. Power cable and plug
- H. Basket divider (A1 - model AFT 3008 XL)
- 1. Cooking zone selection buttons
- 2. Temperature adjustment buttons
- 3. Display
- 4. Timer setting buttons
- 5. Start/Pause button
- 6. Preheat button
- 7. Cooking mode buttons
- 8. Smart end button
- 9. Heating zone combination button
- 10. Power on/off button
- 11. Internal lighting buttons

DE

- A. Kochschalen (A1 - Modell AFT 3008 XL)
- B. Kochkörbe (B1 - Modell AFT 3008 XL)
- C. Griffe für den Kochkorb (C1 - Modell AFT 3008 XL)
- D. Lufteinlass
- E. Bedienfeld
- F. Luftauslass
- G. Stromkabel und Stecker
- H. Trennwand für den Korb (A1 - Modell AFT 3008 XL)
- 1. Auswahlknöpfe für Kochzonen
- 2. Temperaturregler
- 3. Anzeige
- 4. Tasten für die Timer-Einstellung
- 5. Start/Pause-Taste
- 6. Vorheiztaste
- 7. Kochmodus-Tasten
- 8. Intelligente Endtaste
- 9. Kombinationstaste für Heizzonen
- 10. Ein-/Ausschalter
- 11. Tasten für die Innenbeleuchtung

SK

- A. Podnosy na pečenie (A1 - model AFT 3008 XL)
- B. Koše na pečenie (B1 - model AFT 3008 XL)
- C. Rukoväte koša na pečenie (C1 - model AFT 3008 XL)
- D. Vstup vzduchu
- E. Ovládací panel
- F. Výstup vzduchu
- G. Napájací kábel a zástrčka
- H. Oddeľovač košov (A1 - model AFT 3008 XL)
- 1. Tlačidlá výberu varnej zóny
- 2. Tlačidlá nastavenia teploty
- 3. Displej
- 4. Tlačidlá nastavenia časovača
- 5. Tlačidlo Štart/Pauza
- 6. Tlačidlo predhrievania
- 7. Tlačidlá režimu pečenia
- 8. Tlačidlo inteligentného ukončenia
- 9. Tlačidlo kombinácie vykurovacích zón
- 10. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 11. Tlačidlá vnútorného osvetlenia

CZ

- A. Podnosy na pečení (A1 - model AFT 3008 XL)
- B. Koše na pečení (B1 - model AFT 3008 XL)
- C. Rukojeti pečicího koše (C1 - model AFT 3008 XL)
- D. Vstup vzduchu
- E. Ovládací panel
- F. Výstup vzduchu
- G. Napájecí kabel a zástrčka
- H. Oddělovač košů (A1 - model AFT 3008 XL)
- 1. Tlačítka výběru varné zóny
- 2. Tlačítka nastavení teploty
- 3. Displej
- 4. Tlačítka nastavení časovače
- 5. Tlačítko Start/Pauza
- 6. Tlačítko předehřívání
- 7. Tlačítka režimu pečení
- 8. Tlačítko inteligentního ukončení
- 9. Tlačítko kombinace topných zón
- 10. Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 11. Tlačítka vnitřního osvětlení

HU

- A. Főzőtálcák (A1 - AFT 3008 XL modell)
- B. Főzőkosarak (B1 - AFT 3008 XL modell)
- C. Főzőkosár fogantyúk (C1 - AFT 3008 XL modell)
- D. Levegőbemenet
- E. Vezérlőpanel
- F. Levegőkimenet
- G. Tápkábel és csatlakozó
- H. Kosár elválasztó (A1 - AFT 3008 XL modell)
- 1. Főzőzóna kiválasztó gombok
- 2. Hőmérséklet beállító gombok
- 3. Kijelző
- 4. Időzítő beállító gombok
- 5. Start/Szünet gomb
- 6. Előmelegítő gomb
- 7. Főzési mód gombok
- 8. Intelligens befejezés gomb
- 9. Fűtőzóna kombináló gomb
- 10. Be- és kikapcsoló gomb
- 11. Belső világítás gombok



PL

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie zgodnie z jej wskazaniem.

Ważne: Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada podanemu na urządzeniu.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do uziemionego gniazdka ściennego.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Od czasu do czasu sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub urządzenie wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. W takim przypadku naprawy powinny być wykonywane przez kompetentnego i wykwalifikowanego elektryka (*), aby uniknąć wszelkiego niebezpieczeństwa.
- Używaj urządzenia wyłącznie do celów domowych oraz w sposób wskazany w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy z jakiegokolwiek powodu. Nigdy nie wkładaj go do zmywarki.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz i zawsze umieszczaj je w suchym

otoczeniu.

- Przed czyszczeniem i przechowywaniem upewnij się, że urządzenie ostygło.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika oraz ryzyko uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Upewnij się, że przewód zasilający nie może zostać w żaden sposób przytrzaśnięty. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia i nie zginaj go.
- Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń spowodowanych normalną temperaturą używanego urządzenia, należy przestrzegać następujących instrukcji instalacji:- umieść tylną stronę jak najbliżej ściany. - pozostaw co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony i nad urządzeniem.
- Zasadniczo należy zapewnić wystarczającą wentylację w pomieszczeniu wokół urządzenia podczas pracy. Ustaw urządzenie na stabilnej, odpornej na ciepło powierzchni (nie na lakierowanym stole lub obrusie).
- Gotuj wyłącznie produkty spożywcze. Nie umieszczaj we frytownicy dużych kawałków jedzenia ani metalowych przyborów, aby uniknąć wszelkiego ryzyka pożaru lub porażenia prądem. Nigdy nie umieszczaj we frytownicy powietrznej następujących materiałów: papieru, kartonu, plastiku itp.
- Absolutnie konieczne jest utrzymywanie tego urządzenia w czystości przez cały czas, ponieważ ma ono kontakt z żywnością.
- Upewnij się, że przewód zasilający nigdy nie styka się z gorącymi częściami urządzenia.
- Temperatura dostępnych powierzchni, takich jak drzwi frytownicy, może być bardzo wysoka, gdy urządzenie jest używane. Nigdy nie dotykaj tych powierzchni podczas użytkowania ani przed całkowitym ostygnięciem urządzenia, a uchwytu i panelu sterowania dotykaj tylko podczas pracy.
- Upewnij się, że gorące części urządzenia nigdy nie stykają się z materiałami łatwopalnymi, takimi jak zasłony, tkaniny itp., gdy jest ono używane, ponieważ może dojść do pożaru. Upewnij się również, że nie przykrywasz urządzenia i niczego na nim nie kładziesz.
- Upewnij się, że nic nie styka się z elementem grzejnym urządzenia.
- UWAGA: urządzenie może osiągać wysokie temperatury podczas użytkowania. Preparaty mogą się zapalić, jeśli są przegrzane. Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka wyłącz urządzenie.
- W przypadku używania urządzenia pod okapem kuchennym należy przestrzegać minimalnej odległości zalecanej przez producenta.
- Cokolwiek się stanie, nigdy nie dodawaj więcej niż 4 łyżki oleju lub innego płynu do przygotowania żywności, aby uniknąć zagrożenia pożarowego.
- Zawsze odłączaj urządzenie po użyciu i pozwól mu ostygnąć przed przeniesieniem lub przechowywaniem.
- Nie wkładaj do koszyka artykułów spożywczych, które wypełniają całą objętość komory pieczenia, ponieważ może to spowodować pożar i zniszczyć

urządzenie.

- Nie napełniaj garnka olejem, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarowe.
- Nigdy nie dotykaj wnętrza urządzenia podczas pracy.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj metalowych skrobaków. Odpadające odłamki mogą mieć kontakt z metalowymi częściami, co grozi porażeniem prądem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kosz nie jest na swoim miejscu.
- Smażone składniki należy zawsze wkładać do koszyka, aby nie stykały się z grzałką.
- Nie wolno włączać urządzenia za pomocą zewnętrznego programatora czasowego lub innego rodzaju oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Podczas smażenia w gorącym powietrzu przez otwory wylotowe powietrza uwalniana jest gorąca para. Trzymaj ręce i twarz w bezpiecznej odległości od pary i otworów wylotowych powietrza.
- Należy również uważać na gorącą parę i powietrze podczas wyjmowania kosza i miski olejowej z urządzenia.

(*) Wykwalifikowany elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i naklejki lub etykiety.
- Umyj kosze i płyty do smażenia gorącą wodą, niewielką ilością płynu do mycia naczyń i nierysującą gąbką. Te części można myć w zmywarce.
- Wytrzyj urządzenie wewnątrz i na zewnątrz wilgotną ściereczką.
- Przy pierwszym użyciu z urządzenia może wydobywać się lekki dym lub nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i szybko mija.

UŻYTKOWANIE

- Umieść talerze do smażenia w koszykach do smażenia.
- Podłącz urządzenie, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy startu i automatycznie włączy się tryb czuwania. Wszystkie kontrolki zostaną wyłączone z wyjątkiem przycisku włączania/wyłączania.
- Wyciągnij potrzebny kosz, umieść w nim żywność i wsuń go z powrotem.
- Włącz urządzenie naciskając przycisk Wł./Wyt. – wszystkie przyciski funkcyjne i wyświetlacz podświetlą się.
- **Uwaga:** każdorazowe naciśnięcie klawisza funkcyjnego spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego „bip”.
- Wybierz strefę gotowania za pomocą przycisków kosza do gotowania (1 lub 2).
- **Uwaga:** kosze do gotowania są niezależne i mogą być używane w tym samym czasie do gotowania potraw o różnym czasie i temperaturze gotowania.
- Naciśnij przycisk trybu gotowania zgodnie z rodzajem potrawy, która ma być ugotowana.

WSTĘPNIE USTAWIONE TRYBY GOTOWANIA:

Frytki	Kurczak	Stek	Ciasto	Krewetki	Ryby	Pizza	Jarzyny	Odwadnianie
								
200°C 18 min	200°C 20 min	180°C 12 min	160°C 25 min	180°C 8 min	180°C 10 min	180°C 20 min	160°C 10 min	60°C

- W razie potrzeby ustaw czas gotowania w zakresie od 1 do 60 minut za pomocą przycisków minutnika i/lub temperaturę w zakresie od 50 do 200°C za pomocą przycisków temperatury.
- **Uwaga:** W trybie dehydratacji czas gotowania można ustawić do 360 minut.
- Rozpocznij proces gotowania, naciskając przycisk Start/Pauza. Wyświetlacz będzie naprzemiennie pokazywać ustawioną

temperaturę gotowania i malejący czas gotowania.

- Naciśnij przyciski oświetlenia wewnętrznego, aby oświetlić wnętrze kosza do gotowania i sprawdzić stan jedzenia podczas gotowania.
- Gdy czas gotowania dobiegnie końca, wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy zatrzymania, urządzenie przestanie się nagrzewać i po 1 minucie automatycznie przełączy się z powrotem do trybu czuwania.
- **Uwaga:** proces gotowania można również zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.
- Sprawdź, czy składniki są gotowe. Jeśli nie, po prostu wsuń koszyk do smażenia z powrotem do urządzenia i ustaw minutnik na kilka dodatkowych minut, aż potrawa będzie gotowa.
- Gotowe składniki należy wyjmować wyłącznie za pomocą nieściernych szczypiec kuchennych.
- Opróżniona frytkownica jest natychmiast gotowa do przygotowania kolejnej porcji składników.

OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GOTOWANIA:



- Nigdy nie napełniaj kosza olejem ani żadnym innym płynem.
- Gdy urządzenie jest zimne, zaleca się podgrzanie koszy przed rozpoczęciem gotowania, aby uzyskać lepsze rezultaty. Naciśnij dedykowany przycisk nagrzewania wstępnego, a następnie przycisk Start/Pauza, aby urządzenie się rozgrzało przed dostosowaniem rzeczywistych ustawień gotowania.
- Możesz zatrzymać gotowanie w dowolnym momencie, naciskając przycisk Start/Pauza. Naciśnij ten klawisz ponownie, aby ponownie uruchomić.
- Aby mieć pewność, że jedzenie jest smaczne i chrupiące, usuwaj nadmiar wody czystym ręcznikiem. Dotyczy to w szczególności chipsów.
- Zamrożone potrawy będą lepiej się gotować, jeśli zostaną rozmrożone i osuszone z nadmiaru wody przed włożeniem do kosza do gotowania.
- Inteligentne kończenie: ta funkcja synchronizuje gotowanie w dwóch koszach, tak aby kończyły się one w tym samym czasie. Aby ją aktywować, ustaw jak zwykle ustawienia czasu i temperatury dwóch koszy, naciśnij przycisk Start/Pauza, naciśnij przycisk Smart Finish, a następnie ponownie naciśnij przycisk Start/Pauza.
- Match Cook: ta funkcja kopiuje ustawienia pierwszego kosza do gotowania dla drugiego kosza. Po prostu naciśnij przycisk Match Cook, a następnie dostosuj ustawienia gotowania jak zwykle i naciśnij przycisk Start/Pauza dla obu koszy, aby rozpocząć ten sam proces gotowania.
- Odwodnienie, Suszenie: ta funkcja wymaga ustawienia czasu w zakresie od 30 minut do 24 godzin. Następnie rozpocznij proces suszenia, tak jak w przypadku zwykłego procesu gotowania.
- Niektóre składniki należy obrócić w połowie czasu gotowania, aby uzyskać równomierny efekt gotowania.
- Ostrożnie wyciągnij kosz za uchwyt i obróć jedzenie nieściernymi szczypcami do gotowania, a następnie wsuń kosz z powrotem do frytownicy.
- Gdy kosz do gotowania zostanie wysunięty, czas gotowania zostanie automatycznie zatrzymany i rozpocznie się ponownie, gdy kosz zostanie prawidłowo wsunięty.
- Nadmiar oleju ze składników zbiera się na dnie kosza. Aby uniknąć rozpryskiwania się oleju, nie przewracaj płyt do smażenia.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE



- **Przed czyszczeniem zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.**
- Wyczyść urządzenie po każdym użyciu.
- Wyczyść płyty do smażenia i koszyki do gotowania gorącą wodą z dodatkiem detergentu. Te części można myć w zmywarce.
- Nie czyść urządzenia ani jego akcesoriów za pomocą metalowych lub ściernych gąbek, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powłoki nieprzypierającej.
- Wytrzyj urządzenie z zewnątrz wilgotną ściereczką.
- **NIE zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.**
- Przechowuj czyste i suche urządzenie w oryginalnym opakowaniu, aby uniknąć kurzu i wilgoci.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęła w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, Team Polska sp. z o.o., niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. Nasz produkt nie posiada funkcji tryb czuwania, ponieważ po zakończeniu użytkowania termostat wyłączy urządzenie całkowicie i w konsekwencji nie pobiera już więcej prądu!

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important: This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.

- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if power cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent and qualified electrician(*). Should the power cord be damaged, it must be replaced by a competent and qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the power cord. Make sure the power cord cannot get caught in any way. Do not wind the power cord around the appliance and do not bend it.
- In order to avoid any possible damage due to the normal temperatures of the appliance in use, please respect the following installation instructions:
 - place the back side as close to the wall as possible.
 - leave at least 10 cm of free space on each side and above the appliance.
- As a general rule, make sure there is enough ventilation in the room around this appliance during operation. Stand the appliance on a stable heat-resistant surface (not a varnished table or a table cloth).
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- Only cook consumable food. Do not place large pieces of food or metallic utensils in the air fryer in order to avoid all risk of fire or electrocution. Also

never place the following materials in the air fryer: paper, cardboard or plastic, etc.

- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into contact with food.
- Make sure the power cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces, such as the door of the air fryer, may be very high when the appliance is in use. Never touch those surfaces during use nor before the appliance has totally cooled down, and only handle the knobs.
- Make sure the hot parts of the appliance never come into contact with inflammable materials, such as curtains, cloth, etc. when it is in use, as a fire might occur. Also make sure not to cover the appliance and do not put anything on top of it. Make sure nothing comes into contact with the heating element of the appliance.
- CAUTION: the appliance can reach high temperatures when in use. Preparations might catch fire if they are overheated. Before pulling the mains plug, set the temperature selector to „MIN”.
- If you use the appliance under a cooking hob, make sure to respect the minimum distance advised by the manufacturer.
- Whatever happens, never add more than 4 tablespoons of oil or any other liquid to prepare the food to avoid fire hazards.
- Always unplug the appliance after use and let it cool down before handling or storing it.
- Do not put foodstuffs into the basket that fill the entire volume of the cooking chamber, as this may cause a fire and damage the appliance.
- Do not fill the pot with oil as this may cause a fire hazard.
- Never touch the inside of the appliance while it is operating.
- Do not use metal scrapers to clean the appliance. Fragments coming off the scrapers might come into contact with metal parts which would entail a risk of electrocution.
- Do not use the appliance if the cooking baskets are not in place.
- Always put the ingredients to be fried in the cooking basket, to prevent them from coming into contact with the heating elements.
- Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet openings. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet openings.
- Also be careful of hot steam and air when you remove the cooking baskets from the appliance.

(*) Competent and qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to

perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging materials and stickers or labels.
- Clean the baskets and frying plates with hot water, some washing liquid and a non-abrasive sponge. These parts are dishwasher safe.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a damp cloth.
- When used for the first time, some slight smoke or odour can be emitted by the appliance. This is normal and will quickly dissipate.

USE

- Place the frying plates inside the frying baskets.
- Plug in the appliance, the start „beep“ sound signal will be emitted and the stand-by mode will activate automatically. All lights will be off except for the On/Off key.
- Pull out each basket that is needed, place the food inside and slide it back in.
- Switch on the appliance by pressing the On/Off key - all the function keys and the display will light up.
- Note: each time you press a function key, the „beep“ sound signal will be emitted.
- Select the cooking zone with the cooking basket keys (1 or 2).
- Note: the cooking baskets are independent and can be used at the same time to cook food with different times and temperatures.
- Press the cooking mode key according to the type of food that needs to be cooked.

PRE-SET COOKING MODES:

Chips	Chicken	Steak	Cake	Shrimp	Fish	Pizza	Veggies	De-hydrate
								
200°C 18 min	200°C 20 min	180°C 12 min	160°C 25 min	180°C 8 min	180°C 10 min	180°C 20 min	160°C 10 min	60°C

- If necessary, adjust the cooking time between 1 and 60 minutes using the timer keys and/or the temperature between 50 and 200°C with the temperature keys.
- Note : In dehydration mode, the cooking time can be set up to 360 minutes.
- Start the cooking process by pressing the Start/Pause key. The display will alternately show the set cooking temperature and the decreasing cooking time.
- Press the inner lights keys to illuminate the inside of the cooking basket and check the food while cooking.
- When the cooking time is finished, the stop „beep“ sound signal will be emitted, the appliance will stop heating and will automatically switch back to stand-by mode after 1 minute.
- Note: you can also stop the cooking process at any time by pressing the On/Off key.
- Check if the ingredients are ready. If not, simply slide the frying basket back into the appliance and set the timer to a few extra minutes until the food is ready.
- When ready, remove ingredients using only non-abrasive cooking tongs.
- The emptied air fryer is instantly ready to prepare another batch of ingredients.

WARNINGS AND COOKING TIPS:

- Never fill the basket with oil or any other liquid.
- When the appliance is cold, it is recommended to heat up the baskets before starting to cook for better results. Press the dedicated Pre-heat key and then the Start/Pause key to let the appliance warm up before adjusting the actual cooking settings.
- You can pause the cooking at any time by pressing the Start/Pause key. Press that key again to restart.
- To make sure that the food is nice and crispy, remove excess water with a clean towel. This applies particularly to chips.
- Frozen foods will cook better if they are thawed and dried from excess water before being placed in the cooking basket.
- Smart Finish: this function synchronizes cooking in the two baskets so that they finish at the same time. To activate it, adjust the time and temperature settings of the two baskets as usual, press the Start/Pause key, press the Smart Finish key and then press the Start/Pause key again.
- Match Cook: this function copies the settings of the first cooking basket to the second cooking basket. Just press the Match Cook key, then adjust the cooking settings as usual and press the Start/Pause key for both baskets to begin the same cooking process.
- Dehydrate: this function requires you to set the time between 30 minutes and 24 hours. Then start the dehydration process as you would the usual cooking process.
- Some ingredients are to be turned halfway through the cooking time for even cooking results.
- Carefully pull out the basket by the handle and turn the food with non-abrasive cooking tongs, then slide the basket back into the air fryer.

- When the cooking basket is slid out, the cooking time pauses automatically and will restart when the basket is properly slid back in.
- Excess oil from the ingredients is collected on the bottom of the basket. To avoid oil splatter, don't turn over the pan.

CLEANING AND STORAGE



- Always remove the power plug and wait for the appliance to cool down completely before cleaning.
- Clean the appliance after each use.
- Clean the frying plates and cooking baskets with hot water and some detergent. These parts are dishwasher safe.
- Do not clean the appliance or its accessories with metallic or abrasive sponges, as this may damage the non-stick coating.
- Wipe the outside of the appliance with a damp cloth.
- Do NOT immerse the appliance in water or any other liquid.
- Store the appliance in its original box when clean and dry to avoid dust and humidity.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU



In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol



■ on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, Team Polska sp. z o.o., hereby confirm that our product meets the requirements of Regulation 1275/2008/EC. Our product does not dispose of a standby mode as this product switches off completely immediately after the operation is finished and as a consequence does not consume electricity!

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



DE IMPORTANT SAFEGUARDS



Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Schukosteckdosen an.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.

- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zufälligerweise irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät herum und knicken Sie sie nicht.
- Um eventuelle Schäden infolge der normalen Temperaturen des Gerätes während des Gebrauchs zu vermeiden, befolgen Sie bitte die nachfolgenden Installationsvorschriften:
 - - Stellen Sie die Rückseite möglichst dicht zur Wand
 - Lassen Sie mindestens 10 cm freien Raum auf beide Seiten und oberhalb des Gerätes.
 - Vergewissern Sie sich in der Regel, dass der Raum, in dem sich der Airfryer befindet, während des Gebrauchs genügend belüftet wird. Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine ebene, hitzebeständige Fläche (keinen lackierten Tisch oder Tischtuch) damit es nicht umfällt.
 - Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig erkaltet ist, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
 - Sie sollten das Gerät sauber halten, da es in direktem Kontakt mit Nahrungsmitteln ist.
 - Bereiten Sie nur Nahrungsmittel, die zum Kochen und zum Verzehr geeignet sind. Legen Sie keine zu großen Stücke Nahrung oder Metallgegenstände in den Airfryer, um Brandrisiken auszuschließen. Legen Sie auch kein Papier, Karton oder Plastik in den Airfryer.
 - Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt.
 - Während des Gebrauchs können zugängliche Teile des Gerätes, wie zum Beispiel die Tür, eine sehr hohe Temperatur erreichen. Berühren Sie diese Teile nicht während des Gebrauchs und bevor das Gerät völlig erkaltet ist, sondern betätigen Sie nur die Regelknöpfe.
 - Achten Sie darauf, dass die heißen Teile nicht mit leicht entflammbarem

Material, wie Gardinen, Tischdecken, usw. in Berührung kommen. Brandgefahr! Decken Sie das Gerät nicht ab und legen Sie nichts auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Heizelement nicht mit anderen Gegenständen in Berührung kommt.

- **ACHTUNG:** Während des Gebrauchs kann das Gerät eine sehr hohe Temperatur erreichen. Zubereitungen können bei Überhitzung brennen. Seien Sie äußerst vorsichtig! Bevor Sie den Stecker ziehen, stellen Sie den Thermostat auf die niedrigste Temperatur ("MIN").
- Wenn Sie den Airfryer unter einer Dunstabzugshaube benutzen, beachten Sie bitte den vom Hersteller empfohlenen Mindestabstand.
- Fügen Sie niemals mehr als 4 Teelöffel Öl oder irgendwelche andere Flüssigkeit hinzu, um die Nahrung zuzubereiten.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie bis das Gerät vollständig erkaltet ist, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Geben Sie keine Nahrungsmittel in den Ofen, die den Garraum ganz auffüllen, denn dies könnte einen Brand verursachen und das Gerät vernichten.
- Achten Sie auch auf heißen Dampf und Luft, wenn Sie den Korb und die Ölwanne aus dem Gerät nehmen.
- Benutzen Sie keine Metallspachtel um das Gerät zu reinigen, da ansonsten Fragmente der Spachtel mit Metallteilen in Berührung kommen könnten, was eine Stromschlaggefahr mit sich bringen würde.
- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne den Behälter.
- Während des Heißluftbratvorgangs wird heißer Dampf durch die Luftauslassöffnungen abgegeben. Halten Sie Hände und Gesicht in einem sicheren Abstand vom Dampf und von den Öffnungen.
- Ihr Gerät darf niemals über eine externe Zeitschaltuhr oder irgendein anderes, separates Fernbedienungssystem eingeschaltet werden.

(*) Fachmann: Anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen an diesen Kundendienst.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH



- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial sowie alle Aufkleber und Etiketten.
- Reinigen Sie die Frittierkörbe und die Einlegeplatten mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm. Diese Teile sind spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie die Außen- und Innenflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- Beim ersten Gebrauch kann es zu leichter Rauch- oder Geruchsbildung kommen. Hierbei handelt es sich um einen normalen Vorgang, der schnell wieder vorübergeht.

VERWENDUNG



- Legen Sie die Einlegeplatten in die Frittierkörbe.
- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. Dabei ertönt ein Signalton und das Gerät schaltet sich automatisch in den Standby-Modus. Mit Ausnahme der Ein/Aus-Taste sind alle Kontrollleuchten ausgeschaltet.
- Ziehen Sie je nach Bedarf einen oder beide Körbe aus dem Gerät, befüllen Sie die Körbe mit den Zutaten und schieben Sie sie wieder zurück in das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken. Sämtliche Funktionstasten sowie das Display leuchten nun auf.
- Hinweis: Bei jedem Drücken einer Funktionstaste ertönt ein Signalton.

- Wählen Sie die entsprechende Kammer durch Drücken der Frittierkorbtasten (1 oder 2).
- Hinweis: Die Frittierkörbe lassen sich unabhängig voneinander einstellen und können gleichzeitig verwendet werden, um Speisen mit unterschiedlichen Garzeiten und Temperatureinstellungen zuzubereiten.
- Wählen Sie anhand Ihrer Zutaten aus den voreingestellten Garprogrammen und drücken Sie die entsprechende Taste.

VOREINGESTELLTE GARPROGRAMME:



Pommes frites	Hähnchen	Steak	Kuchen	Garnelen	Fisch	Pizza	Gemüse	Dörren
200°C 18 min	200°C 20 min	180°C 12 min	160°C 25 min	180°C 8 min	180°C 10 min	180°C 20 min	160°C 10 min	60°C

- Stellen Sie bei Bedarf die gewünschte Garzeit und Temperatur individuell ein. Drücken Sie dazu die Garzeittasten und wählen Sie zwischen 1 und 60 Minuten und/oder drücken Sie die Temperaturtasten und stellen Sie die Temperatur zwischen 50 °C und 200 °C ein.
- Hinweis: Im Dörrmodus kann die Garzeit auf bis zu 360 Minuten eingestellt werden.
- Drücken Sie zum Starten die Start/Pause-Taste. Auf dem Display werden abwechselnd die eingestellte Temperatur sowie die verbleibende Garzeit angezeigt.
- Drücken Sie die Lichttasten, um den Innenbereich der Frittierkörbe zu beleuchten und den Garfortschritt zu überprüfen.
- Sobald die Garzeit abgelaufen ist, ertönt ein akustisches Signal. Die Heizfunktion wird deaktiviert und das Gerät schaltet nach einer Minute automatisch zurück in den Standby-Modus.
- Hinweis: Sie können den Garvorgang jederzeit durch Drücken der Ein/Aus-Taste beenden.
- Überprüfen Sie, ob die Speisen gar sind. Falls nicht, schieben Sie den Frittierkorb einfach wieder zurück in das Gerät und stellen Sie mit den Garzeittasten einige zusätzliche Minuten ein, bis die Speisen gar sind.
- Verwenden Sie zum Entnehmen der fertigen Speisen keine scharfen oder spitzen Gegenstände, sondern ausschließlich dafür geeignete Küchenzangen.
- Die entleerte Fritteuse ist anschließend sofort wieder einsatzbereit und kann weitere Speisen zubereiten.

WARNHINWEISE UND ZUBEREITUNGSTIPPS:



- Füllen Sie niemals Öl oder andere Flüssigkeiten in den Frittierkorb ein.
- Wenn das Gerät kalt ist, empfehlen wir, die Frittierkörbe vor dem Garen vorzuheizen, um bessere Ergebnisse zu erzielen. Drücken Sie dazu die Taste für die Vorheizfunktion und anschließend die Start/Pause-Taste, damit das Gerät erst vorheizen kann, bevor Sie die tatsächlichen Gareinstellungen vornehmen.
- Durch Drücken der Start/Pause-Taste können Sie den Garvorgang jederzeit unterbrechen. Drücken Sie zum Fortsetzen erneut diese Taste.
- Damit die Speisen auch garantiert schön knusprig werden, entfernen Sie überschüssiges Wasser mit einem sauberen Handtuch. Dies gilt insbesondere für die Zubereitung von Pommes frites.
- Tiefkühllebensmittel lassen sich besser zubereiten, wenn sie zunächst aufgetaut werden und überschüssiges Wasser abgetrocknet wird, bevor die Zutaten in den Frittierkorb gefüllt werden.
- Smart Finish: Diese Funktion sorgt dafür, dass unterschiedliche Speisen in den beiden Körben gleichzeitig fertig werden. Zum Aktivieren dieser Funktion stellen Sie zuerst Garzeit und Temperatur der beiden Körbe wie gewohnt ein. Drücken Sie nun die Start/Pause-Taste, anschließend die Smart-Finish-Taste und zum Schluss erneut die Start/Pause-Taste.
- Match Cook: Diese Funktion übernimmt die Einstellungen des ersten Frittierkorbs für den zweiten Frittierkorb. Drücken Sie einfach die „Match Cook“-Taste und stellen Sie Garzeit und Temperatur wie gewohnt ein. Drücken Sie dann die Start/Pause-Taste für beide Körbe, um in beiden Garzonen dieselben Einstellungen zu verwenden.
- Dörren: Bei dieser Funktion muss die Garzeit mindestens 30 Minuten und maximal 24 Stunden betragen. Starten Sie die Dörrfunktion auf die gleiche Weise wie den Garvorgang.
- Für ein gleichmäßiges Ergebnis müssen einige Zutaten nach der Hälfte der Garzeit gewendet werden.
- Ziehen Sie den Korb vorsichtig am Griff heraus, wenden Sie die Speisen mit einer geeigneten Zange (keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden) und schieben Sie den Korb wieder zurück in die Fritteuse.
- Wenn Sie den Frittierkorb herausziehen, wird die Garzeit automatisch angehalten. Die Garzeit wird wieder fortgesetzt, sobald der Korb ordnungsgemäß in das Gerät zurückgeschoben wird.
- Überschüssiges Öl aus den Zutaten wird auf dem Boden des Korbs gesammelt. Um Ölspritzer zu vermeiden, drehen Sie den Frittierkorb nicht um.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG



- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie die Einlegeplatten und die Frittierkörbe mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Diese Teile sind spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts oder der Zubehöerteile niemals metallische oder scheuernde Schwämme, da dies die Antihafbeschichtung beschädigen kann.
- Reinigen Sie das Außengehäuse mit einem feuchten Tuch.

- Tauchen Sie das Gerät NIEMALS in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.
- Bewahren Sie das Gerät nach dem Reinigen und Trocknen in der Originalverpackung auf, um die Entstehung von Staub und Feuchtigkeit zu vermeiden.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, die Team Polska sp. z o.o., bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt über keinen Bereitschaftszustand, da das Gerät direkt nach Beendigung des Vorganges komplett abschaltet und somit keine Energie verbraucht!

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



SK DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny a vždy dodržiavajte bezpečnostné a prevádzkové pokyny.

Dôležité: Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a súvisiacich rizík. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Nikdy nenechávajte spotrebič a jeho kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, keď je zapojený do steny alebo keď chladne.

Skontrolujte, či napätie vo vašej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na zaříadení.

- Spotrebič zapájajte iba do uzemnenej zásuvky
- Nikdy nenechávajte spotrebič počas používania bez dozoru.
- Z času na čas skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený. Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak napájací kábel alebo spotrebič vykazuje známky poškodenia. V takom prípade by mal opravy vykonať kompetentný a kvalifikovaný elektrikár(*). Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť kompetentný a kvalifikovaný elektrikár(*), aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Spotrebič používajte iba na domáce účely a spôsobom uvedeným v tomto návode.
- Nikdy z akéhokoľvek dôvodu neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny. Nikdy ho nedávajte do umývačky riadu.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestnite do suchého prostredia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Mohli by pred-

stavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.

- Nikdy nepremiestňujte spotrebič ťahaním za napájací kábel. Uistite sa, že sa napájací kábel nemôže žiadnym spôsobom zachytiť. Napájací kábel neotáčajte okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
- Aby ste predišli akémukoľvek možnému poškodeniu v dôsledku bežných teplôt používaného spotrebiča, dodržiavajte nasledujúce pokyny na inštaláciu:
 - zadnú stranu umiestnite čo najbližšie k stene.
 - ponechajte aspoň 10 cm voľného miesta na každej strane a nad spotrebičom.
- Vo všeobecnosti sa uistite, že je v miestnosti okolo tohto spotrebiča počas prevádzky dostatočné vetranie. Postavte spotrebič na stabilný tepelne odolný povrch (nie na lakovaný stôl alebo obrus).
- Pred čistením a uskladnením sa uistite, že spotrebič vychladol.
- Varte iba konzumné jedlá. Do fritézy neumiestňujte veľké kusy jedla alebo kovové náčinie, aby ste predišli akémukoľvek riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Do fritézy tiež nikdy nevkladajte nasledujúce materiály: papier, kartón alebo plast atď.
- Je absolútne nevyhnutné udržiavať tento spotrebič vždy čistý, pretože prichádza do styku s potravinami.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nikdy nedostal do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča.
- Teplota prístupných povrchov, ako sú dvierka fritézy, môže byť pri používaní spotrebiča veľmi vysoká. Nikdy sa nedotýkajte týchto povrchov počas používania ani pred úplným vychladnutím spotrebiča a manipulujte iba s gombíkmi.
- Dbajte na to, aby sa horúce časti spotrebiča počas používania nikdy nedostali do kontaktu s horľavými materiálmi, ako sú záclony, handrička atď., pretože by mohlo dôjsť k požiaru. Tiež sa uistite, že spotrebič nezakrývate a nič naň nekladáte. Dbajte na to, aby sa nič nedostalo do kontaktu s vykurovacím telesom spotrebiča.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič môže pri používaní dosahovať vysoké teploty. Prípravky sa môžu pri prehriatí vznietiť. Pred vytiahnutím sieťovej zástrčky nastavte volič teploty na „MIN“.
- Ak používate spotrebič pod varnou doskou, dbajte na dodržanie minimálnej vzdialenosti odporúčanej výrobcom.
- Nech sa stane čokoľvek, nikdy nepridávajte viac ako 4 polievkové lyžice oleja alebo inej tekutiny na prípravu jedla, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru.
- Po použití spotrebič vždy odpojte a pred manipuláciou alebo uskladnením ho nechajte vychladnúť.
- Do koša nevkladajte potraviny, ktoré vyplňajú celý objem varnej komory, pretože by to mohlo spôsobiť požiar a poškodiť spotrebič.

- Neplňte hrniec olejom, pretože to môže spôsobiť požiar.
- Nikdy sa nedotýkajte vnútorných častí spotrebiča, keď je v prevádzke.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte kovové škrabky. Úlomky vychádzajúce zo škrabiek by sa mohli dostať do kontaktu s kovovými časťami, čo by znamenalo riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nie sú na svojom mieste varné koše.
- Suroviny na vyprážanie vždy vkladajte do košíka, aby sa nedostali do kontaktu s ohrievacími prvkami.
- Váš spotrebič sa nikdy nesmie zapínať pomocou externého časovača alebo akéhokoľvek samostatného systému diaľkového ovládania.
- Počas smaženia horúcim vzduchom sa cez otvory na výstup vzduchu uvoľňuje horúca para. Udržujte ruky a tvár v bezpečnej vzdialenosti od pary a od výstupných otvorov vzduchu.
- Dávajte pozor aj na horúcu paru a vzduch, keď zo spotrebiča vyberáte varné košíky.

(*) Kompetentný a kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozcu alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná vykonávať tento druh opráv, aby sa predišlo všetkým nebezpečenstvám. V prípade potreby vráťte spotrebič tomuto elektrikárovi.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetky obalové materiály a nálepky alebo štítky.
- Košíky a platne na vyprážanie vyčistite horúcou vodou, trochu čistiacim prostriedkom a neabrazívnou špongiou. Tieto časti sú vhodné do umývačky riadu.
- Vnútro a vonkajšok spotrebiča utrite vlhkou handričkou.
- Pri prvom použití môže zo spotrebiča vychádzať mierny dym alebo zápach. To je normálne a rýchlo sa to rozplynie.

POUŽITIE

- Vložte tanieru na vyprážanie do košíkov na vyprážanie.
- Zapojte spotrebič, zaznie zvukový signál „pípnutie“ pri štarte a automaticky sa aktivuje pohotovostný režim. Všetky svetlá zhasnú okrem tlačidla On/Off.
- Vytiahnite každý potrebný košík, vložte jedlo dovnútra a zasuňte ho späť.
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla On/Off - rozsvietia sa všetky funkčné tlačidlá a displej.
- Poznámka: pri každom stlačení funkčného tlačidla zaznie zvukový signál „pípnutie“.
- Zvoľte varnú zónu pomocou tlačidla varného koša (1 alebo 2).
- Poznámka: košíky na varenie sú nezávislé a možno ich použiť súčasne na varenie jedla s rôznymi časmi a teplotami.
- Stlačte tlačidlo režimu varenia podľa typu jedla, ktoré je potrebné uvariť.

PREDNASTAVENÉ REŽIMY PEČENIA:

Hranolky	Kura	Steak	Koláč	Krevety	Ryba	Pizza	Zelenia	Sušenie
								
200°C 18 min	200°C 20 min	180°C 12 min	160°C 25 min	180°C 8 min	180°C 10 min	180°C 20 min	160°C 10 min	60°C

- V prípade potreby nastavte čas varenia medzi 1 a 60 minútami pomocou tlačidiel časovača a/alebo teplotu medzi 50 a 200 °C pomocou tlačidiel teploty.
- Poznámka: V režime sušenia možno dobu varenia nastaviť až na 360 minút.
- Spustíte proces varenia stlačením tlačidla Štart/Pauza. Na displeji sa bude striedavo zobrazovať nastavená teplota varenia a klesajúci čas varenia.
- Stlačte tlačidlá vnútorného osvetlenia, aby ste osvetlili vnútro varného koša a kontrolovali jedlo počas varenia.
- Po uplynutí doby varenia zaznie zvukový signál stop „pípnutie“, spotrebič prestane ohrievať a po 1 minúte sa automaticky prepne späť do pohotovostného režimu.
- Poznámka: Proces varenia môžete kedykoľvek zastaviť aj stlačením tlačidla On/Off.
- Skontrolujte, či sú ingrediencie pripravené. Ak nie, jednoducho zasuňte košík na vyprážanie späť do spotrebiča a nastavte

časovač na niekoľko minút navyše, kým nebude jedlo hotové.

- Keď budete hotový, vyberte ingrediencie iba pomocou neabrazívnych klieští na varenie.
- Fritéza sa vyprázdneným vzduchom je okamžite pripravená na prípravu ďalšej dávky ingrediencií.

VAROVANIA A TIPY NA VARENIE:



- Kôš nikdy nenapĺňajte olejom alebo inou tekutinou.
- Keď je spotrebič studený, odporúčame pred začatím varenia zohriať koše, aby ste dosiahli lepšie výsledky. Pred úpravou skutočných nastavení varenia stlačte špeciálne tlačidlo Predohrev a potom tlačidlo Štart/Pauza, aby ste nechali spotrebič zahriať.
- Varenie môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla Štart/Pauza. Opätovným stlačením tohto tlačidla reštartujete.
- Aby bolo jedlo pekné a chrumkavé, odstráňte prebytočnú vodu čistou utierkou. To platí najmä pre čipy.
- Zmrazené potraviny sa lepšie uvaria, ak ich pred vložením do varného koša rozmrazia a vysušia od prebytočnej vody.
- Smart finish: táto funkcia synchronizuje varenie v dvoch košoch tak, aby skončili v rovnakom čase. Ak ju chcete aktivovať, upravte nastavenie času a teploty dvoch košov ako obvykle, stlačte tlačidlo Štart/Pauza, stlačte tlačidlo Inteligentné dokončenie a potom znova stlačte tlačidlo Štart/Pauza.
- Match Cook: táto funkcia skopíruje nastavenia prvého varného koša do druhého varného koša. Stačí stlačiť tlačidlo Match Cook, potom upraviť nastavenia varenia ako zvyčajne a stlačiť tlačidlo Štart/Pauza pre oba koše, čím spustíte rovnaký proces varenia.
- Dehydratácia: táto funkcia vyžaduje, aby ste nastavili čas medzi 30 minútami a 24 hodinami. Potom spustíte proces dehydratácie ako pri bežnom procese varenia.
- Niektoré suroviny je potrebné v polovici doby varenia obrátiť, aby boli výsledky varenia rovnomerné.
- Opatrne vytiahnite kôš za rukoväť a otočte jedlo pomocou neabrazívnych klieští na varenie, potom kôš zasuňte späť do fritézy.
- Keď sa varný kôš vysunie, čas varenia sa automaticky pozastaví a znova sa spustí, keď je kôš správne zasunutý späť.
- Prebytočný olej z ingrediencií sa zhromažďuje na dne koša. Aby ste predišli postriekaniu oleja, panvicu neprevracajte.

SK

ČISTENIE A SKLADOVANIE



- Pred čistením vždy vytiahnite kábel zo zásuvky a počkajte, kým spotrebič úplne nevychladne.
- Spotrebič vyčistite po každom použití.
- Vyčistite taniere na vyprážanie a košíky horúcou vodou s trochou saponátu. Tieto časti sú vhodné do umývačky riadu.
- Spotrebič ani jeho príslušenstvo nečistite kovovými alebo abrazívnymi špongiami, pretože to môže poškodiť nepriľnavý povrch.
- Vonkajšiu časť spotrebiča utrite vlhkou handričkou.
- NEPONÁRAJTE spotrebič do vody ani inej tekutiny.
- Čistý a suchý spotrebič skladujte v pôvodnej krabici, aby ste predišli prachu a vlhkosti.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ



Aby sme zachovali naše životné prostredie a chránili ľudské zdravie, odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami, ktoré sa týkajú dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako naznačuje symbol



na typovom štítku alebo na obale, by sa váš spotrebič nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Používateľ má právo odovzdať ho na komunálne zberné miesto vykonávajúce zhodnocovanie odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

VYHLÁSENIE ERP – NARIADENIE 1275/2008/ES

My, Team Polska sp. z o.o., týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008/ES. Náš výrobok nedisponuje pohotovostným režimom, pretože tento výrobok sa úplne vypne ihneď po ukončení prevádzky a v dôsledku toho nespotrebovávajú elektrickú energiu!

Návod na použitie je na požiadanie k dispozícii aj v elektronickej forme v popredajnom servise (pozri záručný list).



Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

Důležité: Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a souvisejících rizik. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Nikdy nenechávejte spotřebič a jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, když je zapojen do zdi nebo když chladne.

Zkontrolujte, zda napětí ve vaší síti odpovídá napětí uvedenému na zařízení.

- Spotřebič zapojte pouze do uzemněné zásuvky
- Nikdy nenechávejte spotřebič během používání bez dozoru.
- Čas od času zkontrolujte, zda spotřebič není poškozen. Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud napájecí kabel nebo spotřebič vykazuje známky poškození. V takovém případě by měl opravy provést kompetentní a kvalifikovaný elektrikář (*). Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit kompetentní a kvalifikovaný elektrikář (*), aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Spotřebič používejte pouze pro domácí účely a způsobem uvedeným v tomto návodu.
- Nikdy z jakéhokoli důvodu neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Nikdy jej nedávejte do myčky nádobí.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých povrchů.
- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umístěte do suchého prostředí.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Mohly by představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- Nikdy nepřemísťujte spotřebič tažením za napájecí kabel. Ujistěte se, že se napájecí kabel nemůže žádným způsobem zachytit. Napájecí kabel neotáčejte kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
- Abyste předešli jakémukoli možnému poškození v důsledku běžných teplot používaného spotřebiče, dodržujte následující pokyny k instalaci:
 - - zadní stranu umístěte co nejbližee stěně.
 - - ponechte alespoň 10 cm volného místa na každé straně a nad spotřebičem.
- Obecně se ujistěte, že je v místnosti kolem tohoto spotřebiče během provozu dostatečné větrání. Postavte spotřebič na stabilní tepelně odolný povrch (ne na lakovaný stůl nebo ubrus).
- Před čištěním a uskladněním se ujistěte, že spotřebič vychladl.
- Vařte pouze konzumní jídla. Do fritézy neumísťujte velké kusy jídla nebo

kovové náčiní, abyste předešli jakémukoli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nikdy nevkládejte do fritézy následující materiály: papír, karton nebo plast atp.

- Je naprosto nezbytné udržovat tento spotřebič vždy čistý, protože přichází do styku s potravinami.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče.
- Teplota přístupných povrchů, jako jsou dvířka fritézy, může být při používání spotřebiče velmi vysoká. Nikdy se nedotýkejte těchto povrchů během používání ani před úplným vychladnutím spotřebiče a manipulujte pouze s knoflíky.
- Dbejte na to, aby se horké části spotřebiče během používání nikdy nedostaly do kontaktu s hořlavými materiály, jako jsou záclony, hadřík atd., protože by mohlo dojít k požáru. Také se ujistěte, že spotřebič nezakrýváte a nic na něj nepokládáte. Dbejte na to, aby se nic nedostalo do kontaktu s topným tělesem spotřebiče.
- **UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič může při používání dosahovat vysokých teplot. Přípravky se mohou při přehřátí vznítit. Před vytažením síťové zástrčky nastavte volič teploty na „MIN“.
- Pokud používáte spotřebič pod varnou deskou, dbejte na dodržení minimální vzdálenosti doporučené výrobcem.
- Ať se stane cokoliv, nikdy nepřidávejte více než 4 polévkové lžíce oleje nebo jiné tekutiny pro přípravu jídla, abyste předešli nebezpečí požáru.
- Po použití spotřebič vždy odpojte a před manipulací nebo uskladněním jej nechte vychladnout.
- Do koše nevkládejte potraviny, které vyplňují celý objem varné komory, protože by to mohlo způsobit požár a poškodit spotřebič.
- Neplňte hrnec olejem, protože to může způsobit požár.
- Nikdy se nedotýkejte vnitřních částí spotřebiče, když je v provozu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte kovové škrabky. Úlomky vycházející ze škrabek by se mohly dostat do kontaktu s kovovými částmi, což by znamenalo riziko úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nejsou na svém místě varné koše.
- Suroviny ke smažení vždy vkládejte do košíku, aby se nedostaly do kontaktu s topnými prvky.
- Váš spotřebič se nikdy nesmí zapínat pomocí externího časovače nebo jakéhokoli samostatného systému dálkového ovládání.
- Během smažení horkým vzduchem se přes otvory pro výstup vzduchu uvolňuje horká pára. Udržujte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti od páry a od výstupních otvorů vzduchu.
- Dávejte pozor i na horkou páru a vzduch, když ze spotřebiče vybíráte varné košíky.

(*) Kompetentní a kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo

dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválená a kompetentní provádět tento druh oprav, aby se předešlo všem nebezpečím. V případě potřeby vraťte spotřebič tomuto elektrikáři.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



- Odstraňte všechny obalové materiály a nálepky nebo štítky.
- Košíky a plotny na smažení vyčistěte horkou vodou, trochu čistícího prostředku a neabrazivní houbou. Tyto části jsou vhodné do myčky nádobí.
- Vnitřek a vnějšík spotřebiče otřete vlhkým hadříkem.
- Při prvním použití může ze spotřebiče vycházet mírný kouř nebo zápach. To je normální a rychle se to rozplyne.

POUŽITÍ



- Vložte talíře na smažení do košíků na smažení.
- Zapojte spotřebič, zazní zvukový signál „pípnutí“ při startu a automaticky se aktivuje pohotovostní režim. Všechna světla zhasnou kromě tlačítka On/Off.
- Vytáhněte každý potřebný košík, vložte jídlo dovnitř a zasuňte jej zpět.
- Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka On/Off - rozsvítí se všechna funkční tlačítka a displej.
- Poznámka: při každém stisknutí funkčního tlačítka zazní zvukový signál „pípnutí“.
- Zvolte varnou zónu pomocí tlačítek varného koše (1 nebo 2).
- Poznámka: košíky na vaření jsou nezávislé a lze je použít současně k vaření jídla s různými časy a teplotami.
- Stisknete tlačítko režimu vaření podle typu jídla, které je třeba uvařit.

PŘEDNASTAVENÉ REŽIMY PEČENÍ:



Hranolky	Kura	Steak	Koláč	Krevety	Ryba	Pizza	Zelenia	Sušenie
200°C 18 min	200°C 20 min	180°C 12 min	160°C 25 min	180°C 8 min	180°C 10 min	180°C 20 min	160°C 10 min	60°C

- V případě potřeby nastavte dobu vaření mezi 1 a 60 minutami pomocí tlačítek časovače a/nebo teplotu mezi 50 a 200 °C pomocí tlačítek teploty.
- Poznámka: V režimu sušení lze dobu vaření nastavit až na 360 minut.
- Spusťte proces vaření stisknutím tlačítka Start/Pauza. Na displeji se bude střídavě zobrazovat nastavená teplota vaření a klesající doba vaření.
- Stisknete tlačítka vnitřního osvětlení, abyste osvětlili vnitřek varného koše a kontrolovali jídlo během vaření.
- Po uplynutí doby vaření zazní zvukový signál stop „pípnutí“, spotřebič přestane ohřívat a po 1 minutě se automaticky přepne zpět do pohotovostního režimu.
- Poznámka: Proces vaření můžete kdykoli zastavit i stisknutím tlačítka On/Off.
- Zkontrolujte, zda jsou ingredience připraveny. Pokud ne, jednoduše zasuňte košík na smažení zpět do spotřebiče a nastavte časovač na několik minut navíc, dokud nebude jídlo hotovo.
- Když budete hotovi, vyjměte ingredience pouze pomocí neabrazivních kleští na vaření.
- Fritéza s vyprázdněným vzduchem je okamžitě připravena na přípravu další dávky ingrediencí.

VAROVÁNÍ A TIPY NA VAŘENÍ:



- Koš nikdy nenaplňujte olejem nebo jinou tekutinou.
- Když je spotřebič studený, doporučujeme před zahájením vaření zahřát koše, abyste dosáhli lepších výsledků. Před úpravou skutečných nastavení vaření stisknete speciální tlačítko Předehřev a potom tlačítko Start/Pauza, abyste nechali spotřebič zahřát.
- Vaření můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka Start/Pauza. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka restartujete.
- Aby bylo jídlo hezké a křupavé, odstraňte přebytečnou vodu čistou utěrkou. To platí zejména pro čipy.
- Zmražené potraviny se lépe uvaří, pokud je před vložením do varného koše rozmrazí a vysuší od přebytečné vody.
- Smart finish: tato funkce synchronizuje vaření ve dvou koších tak, aby skončily ve stejnou dobu. Chcete-li ji aktivovat, upravte nastavení času a teploty dvou košů jako obvykle, stisknete tlačítko Start/Pauza, stisknete tlačítko Inteligentní dokončení a potom znovu stisknete tlačítko Start/Pauza.
- Match Cook: tato funkce zkopíruje nastavení prvního varného koše do druhého varného koše. Stačí stisknout tlačítko Match Cook, poté upravit nastavení vaření jako obvykle a stisknout tlačítko Start/Pauza pro oba koše, čímž spustíte stejný proces vaření.
- Sušení: tato funkce vyžaduje, abyste nastavili čas mezi 30 minutami a 24 hodinami. Potom spustíte proces dehydratace jako při běžném procesu vaření.
- Některé suroviny je třeba v polovině doby vaření obrátit, aby byly výsledky vaření rovnoměrné.
- Opatrně vytáhněte koš za rukojeť a otočte jídlo pomocí neabrazivních kleští na vaření, poté koš zasuňte zpět do fritézy.
- Když se varný koš vysune, čas vaření se automaticky pozastaví a znovu se spustí, když je koš správně zasunutý zpět.
- Přebytečný olej z ingrediencí se shromažďuje na dně koše. Abyste předešli potřísnění oleje, pánev nepřevracíte.

ČISTENIE A SKLADOVANIE



- Před čištěním vždy vytáhněte kabel ze zásuvky a počkejte, dokud spotřebič zcela nevychladne.
- Spotřebič vyčistěte po každém použití.
- Vyčistěte talíře na smažení a košíky horkou vodou s trochou saponátu. Tyto části jsou vhodné do myčky nádobí.
- Spotřebič ani jeho příslušenství nečistěte kovovými nebo abrazivními houbami, protože to může poškodit nepřilnavý povrch.
- Vnější část spotřebiče otřete vlhkým hadříkem.
- NEPONORUJTE spotřebič do vody ani jiné tekutiny.
- Čistý a suchý spotřebič skladujte v původní krabici, abyste předešli prachu a vlhkosti.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU



Abychom zachovali naše životní prostředí a chránili lidské zdraví, odpad z elektrických a elektronických zařízení by se měl likvi-



dovat v souladu se specifickými pravidly, která se týkají dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak naznačuje symbol  na typovém štítku nebo na obalu, by se váš spotřebič neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Uživatel má právo předat jej na komunální sběrné místo provádějící zhodnocování odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití pro jiné účely v souladu se směrnicí.

PROHLÁŠENÍ ERP – NAŘÍZENÍ 1275/2008/ES

My, Team Polska sp. z o.o., tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008/ES. Náš výrobek nedisponuje pohotovostním režimem, protože tento výrobek se zcela vypne ihned po ukončení provozu a v důsledku toho nespoteblovává elektrickou energii!

Návod k použití je na požádání k dispozici také v elektronické formě v poprodejním servisu (viz záruční list).



HU FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



Kérjük, alaposan olvassa el ezeket az utasításokat a készülék használatá előtt, és mindig kövesse a biztonsági és üzemeltetési utasításokat. Fontos: Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról és a kockázatokról. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem szabad gyermekekre bízni, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket és annak vezetéket, amikor az a falba van dugva, vagy amikor hűl.

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készüléken feltüntetett értéknek.
- Csak földelt falra csatlakoztassa a készüléket.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.
- Időnként ellenőrizze a készüléket a sérülések szempontjából. Soha ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a készülék bármilyen sérülést mutat. Ebben az esetben a javításokat szakértő és képzett villanyszerelő() végezze. Ha a tápkábel sérült, azt szakértő és képzett villanyszerelő() cserélje ki, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Csak háztartási célokra használja a készüléket, és az utasításoknak megfelelően.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Soha ne helyezze mosogatógépbe.
- Soha ne használja a készüléket forró felületek közelében.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.
- Soha ne használja a készüléket kültéren, és mindig száraz környezetben

helyezze el.

- Soha ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem ajánlott. Ezek veszélyt jelenthetnek a felhasználóra, és kárt okozhatnak a készülékben.
- Soha ne mozgassa a készüléket a tápkábel meghúzásával. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon el. Ne tekerje a tápkábelt a készülékre, és ne hajlítsa meg.
- A készülék használat közbeni normál hőmérsékletek miatti esetleges károsodások elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi telepítési utasításokat:
 - helyezze a készülék hátsó oldalát a falhoz minél közelebb.
 - hagyjon legalább 10 cm szabad teret minden oldalán és fölötté.
 - Általános szabályként győződjön meg róla, hogy a készülék működése közben elegendő szellőzés van a helyiségben. Állítsa a készüléket stabil, hőálló felületre (ne lakkozott asztalra vagy terítőre).
 - Győződjön meg róla, hogy a készülék lehűlt, mielőtt tisztítaná és tárolná.
 - Csak fogyasztható ételeket főzzön. Ne helyezzen nagy darab ételeket vagy fém eszközöket a légsütőbe, hogy elkerülje a tűz- vagy áramütés veszélyét. Papírt, kartont vagy műanyagot, stb. se helyezzen a légsütőbe.
 - Abszolút szükséges, hogy a készülék mindig tiszta maradjon, mivel ételekkel érintkezik.
 - Győződjön meg róla, hogy a tápkábel soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel.
 - A hozzáférhető felületek, mint például a légsütő ajtaja, nagyon forróak lehetnek a készülék használata közben. Soha ne érintse meg ezeket a felületeket használat közben vagy amíg a készülék teljesen le nem hűlt, és csak a gombokat kezelje.
 - Győződjön meg róla, hogy a készülék forró részei soha ne érintkezzenek gyúlékony anyagokkal, például függönnyel, szövettel stb. használat közben, mivel tűz keletkezhet. Ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen semmit a tetejére. Ügyeljen arra, hogy semmi ne érintkezzen a készülék fűtőelemével.
- FIGYELEM: a készülék használat közben magas hőmérsékletet érhet el. Az előkészületek lángra kaphatnak, ha túlmelegednek. Az áramforrás dugaszolása előtt állítsa a hőmérséklet-választót „MIN” állásba.
- Ha a készüléket főzőlap alatt használja, győződjön meg arról, hogy betartja a gyártó által javasolt minimális távolságot.
- Bármilyen körülmények között ne adjon hozzá több mint 4 evőkanál olajat vagy bármilyen folyadékot az ételek elkészítéséhez, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Mindig húzza ki a készüléket használat után, és hagyja kihűlni, mielőtt kezelné vagy tárolná.
- Ne helyezzen olyan élelmiszereket a kosárba, amelyek kitöltik a főzé-

si kamra teljes térfogatát, mivel ez tűzveszélyt okozhat és károsíthatja a készüléket.

- Ne tölts fel az edényt olajjal, mivel ez tűzveszélyt okozhat.
- Soha ne érintse meg a készülék belső részét működés közben.
- Ne használjon fém kaparókat a készülék tisztításához. A kaparók darabjai érintkezhetnek a fém alkatrészekkel, ami áramütést okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha a főzőkosarak nincsenek a helyükön.
- Mindig tegye az összes hozzávalót a főzőkosárba, hogy elkerülje, hogy azok érintkezzenek a fűtőelemekkel.
- A készüléket soha ne kapcsolja be külső időzítőn vagy bármilyen különálló távirányító rendszerrel.
- Forró levegő sütés közben forró gőz távozik a légkiömlő nyílásokon keresztül. Tartsa kezét és arcát biztonságos távolságban a gőztől és a légkiömlő nyílásoktól.
- Legyen óvatos a forró gőz és levegő kezelésekor, amikor eltávolítja a főzőkosarakat a készülékből.

(*) Szakértő és képzett villanszerelő: a gyártó vagy importőr után-értékesítési osztálya, vagy bármilyen személy, aki képzett, engedélyezett és kompetens az ilyen típusú javítások elvégzésére a veszélyek elkerülése érdekében. Szükség esetén a készüléket vissza kell küldeni ehhez a villanszerelőhöz.

HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és matricát vagy címkét.
- Tisztítsa meg a kosarakat és a sütőtálcákat meleg vízzel, némi mosogatószerrel és egy nem súroló szivaccsal. Ezek az alkatrészek mosogatógépben is tisztíthatók.
- Törölje le a készülék belsejét és külsejét nedves ruhával.
- Az első használat során előfordulhat, hogy a készülék enyhe füstöt vagy szagot bocsát ki. Ez normális, és gyorsan el fog tűnni.

HASZNÁLAT

- Helyezze be a sütőtálcákat a sütőkosarakba.
- Dugja be a készüléket; a „beep” hangjelzés megszólal, és a készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép. Minden fény kialszik, kivéve a Bekapcsolás/Kikapcsolás gombot.
- Húzza ki az összes szükséges kosarat, helyezze bele az ételt, majd csúsztassa vissza.
- Kapcsolja be a készüléket a Bekapcsolás/Kikapcsolás gomb megnyomásával - az összes funkciógomb és a kijelző világítani fog.
- Megjegyzés: minden alkalommal, amikor egy funkciógombot megnyom, „beep” hangjelzés hallható.
- Válassza ki a főzési zónát a főzőkosár gombokkal (1 vagy 2).
- Megjegyzés: a főzőkosarak függetlenek, és egyszerre használhatók különböző időtartamokkal és hőmérsékletekkel történő főzéshez.
- Nyomja meg a főzési mód gombot az elkészítendő étel típusának megfelelően.

ELŐRE BEÁLLÍTOTT FŐZÉSI MÓDOK:

Franciahasábrurgonya	Csirke	Steak	Sütemény	Garnéla	Hal	Pizza	Zöldségek	Szárítás
								
200°C 18 min	200°C 20 min	180°C 12 min	160°C 25 min	180°C 8 min	180°C 10 min	180°C 20 min	160°C 10 min	60°C

- Ha szükséges, állítsa be a főzési időt 1 és 60 perc között az időzítő gombok segítségével, valamint a hőmérsékletet 50 és 200 °C között a hőmérséklet gombokkal.
- Megjegyzés: Szárítási módban a főzési idő akár 360 percgig is beállítható.
- Kezdje el a főzési folyamatot a Start/Pause gomb megnyomásával. A kijelző váltakozva mutatja a beállított főzési

hőmérsékletet és a csökkenő főzési időt.

- Nyomja meg a belső világítás gombokat a főzőkosár belsejének megvilágításához, és ellenőrizze az ételt főzés közben.
- Amikor a főzési idő letelt, a készülék egy „stop” hangjelzést ad ki, leállítja a fűtést, és 1 perc után automatikusan visszakérül a készenléti üzemmódba.
- Megjegyzés: A főzési folyamatot bármikor leállíthatja a Bekapcsolás/Kikapcsolás gomb megnyomásával.
- Ellenőrizze, hogy az összetevők elkészültek-e. Ha nem, egyszerűen csúsztassa vissza a sütőkosarat a készülékbe, és állítson be néhány további percet a timerrel, amíg az étel kész nem lesz.
- Ha kész, távolítsa el az összetevőket csak nem súroló főzőcsipesz segítségével.
- A kiürített légszűrő azonnal készen áll egy új adag hozzávaló előkészítésére.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS FŐZÉSI TIPPEK:



- Never fill the basket with oil or any other liquid.
- When the appliance is cold, it is recommended to heat up the baskets before starting to cook for better results. Press the dedicated Pre-heat key and then the Start/Pause key to let the appliance warm up before adjusting the actual cooking settings.
- You can pause the cooking at any time by pressing the Start/Pause key. Press that key again to restart.
- To make sure that the food is nice and crispy, remove excess water with a clean towel. This applies particularly to chips.
- Frozen foods will cook better if they are thawed and dried from excess water before being placed in the cooking basket.
- Smart Finish: this function synchronizes cooking in the two baskets so that they finish at the same time. To activate it, adjust the time and temperature settings of the two baskets as usual, press the Start/Pause key, press the Smart Finish key and then press the Start/Pause key again.
- Match Cook: this function copies the settings of the first cooking basket to the second cooking basket. Just press the Match Cook key, then adjust the cooking settings as usual and press the Start/Pause key for both baskets to begin the same cooking process.
- Dehydrate: this function requires you to set the time between 30 minutes and 24 hours. Then start the dehydration process as you would the usual cooking process.
- Some ingredients are to be turned halfway through the cooking time for even cooking results.
- Carefully pull out the basket by the handle and turn the food with non-abrasive cooking tongs, then slide the basket back into the air fryer.
- When the cooking basket is slid out, the cooking time pauses automatically and will restart when the basket is properly slid back in.
- Excess oil from the ingredients is collected on the bottom of the basket. To avoid oil splatter, don't turn over the pan.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS



- Mindig húzza ki a tápkábelt, és várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl, mielőtt tisztítaná.
- Tisztítsa meg a készüléket minden használat után.
- Tisztítsa meg a sütőtálcákat és a főzőkosarakat meleg vízzel és némi tisztítószerrel. Ezek az alkatrészek mosogatógépben is tisztíthatók.
- Ne tisztítsa a készüléket vagy annak kiegészítőit fémes vagy súroló szivacsokkal, mivel ez károsíthatja a nem stick bevonatot.
- Törölje le a készülék külsejét nedves ruhával.
- NE merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- Tartsa a készüléket az eredeti dobozában, amikor tiszta és száraz, hogy elkerülje a por és a nedvesség hatását.

KÖRNYEZETVÉDELMI VÉDELEM – 2012/19/EU IRÁNYELV



A környezetünk megőrzése és az emberi egészség védelme érdekében a hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket a vonatkozó szabályok szerint kell ártalmatlanítani, amely mind a beszállítókra, mind a felhasználókra vonatkozik. Ennek érdekében,



ahogyan azt a szimbólum is jelzi  a készüléket nem szabad kezeletlen kommunális hulladékként kezelni. A felhasználónak joga van a készüléket egy önkormányzati hulladékgyűjtő pontra eljuttatni, ahol az eszközt újrahasználat, újrahasznosítás vagy egyéb alkalmazások céljára történő hasznosítás révén ártalmatlanítják, a vonatkozó irányelvnek megfelelően.

ERP NYILATKOZAT – 1275/2008/EK RENDELET

Mi, a Team Polska sp. z o.o., ezúton megerősítjük, hogy termékünk megfelel a 1275/2008/EK rendelet követelményeinek. Termékünk nem rendelkezik készenléti üzemmóddal, mivel a készülék teljesen kikapcsol az üzemeltetés befejezése után, így nem fogyaszt áramot!

A felhasználói kézikönyv kérésre elektronikus formában is elérhető az ügyfélszolgálattól (lásd a garanciajegyet).

IMPORTANT - To lift or move the appliance, please only use the dedicated grips on either side of the bottom of the appliance.

WICHTIG - Um das Gerät anzuheben oder zu bewegen, verwenden Sie bitte die dafür vorgesehenen Griffe an der Geräteunterseite.

IMPORTANT - Pour soulever ou déplacer votre appareil, veuillez utiliser les poignées prévues à cet effet de part et d'autre du côté inférieur.

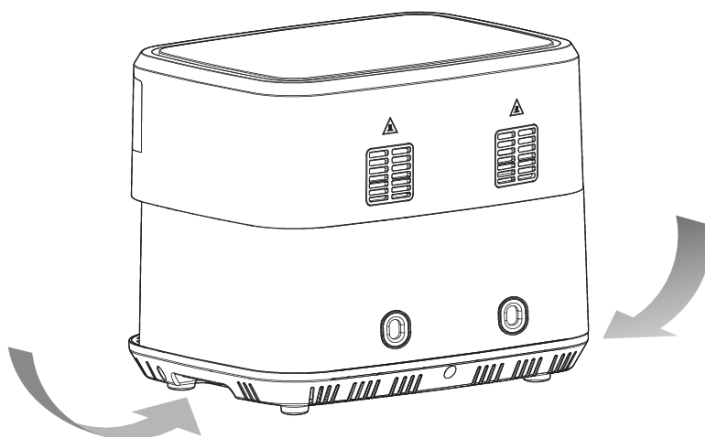
IMPORTANTE - Para levantar o mover su electrodoméstico, utilice las manijas previstas para este propósito a ambos lados del lado inferior.

IMPORTANTE - Per sollevare o spostare l'apparecchio, utilizzare le maniglie apposite che si trovano su entrambi i lati del lato inferiore.

BELANGRIJK - Gebruik voor het optillen of verplaatsen van uw apparaat uitsluitend de daarvoor bestemde handgrepen aan weerszijden van de onderkant van het apparaat.

WAŻNE - Aby podnieść lub przenieść urządzenie, użyj przewidzianych do tego celu uchwytów znajdujących się po obu stronach w dolnej części produktu.

FONTOS - A készülék felemeléséhez vagy mozgatásához kizárólag a készülék alján, a két oldalon található dedikált fogantyúkat használja.



WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Team Polska Sp. z o.o., ul. krakowska 87, 32-050 Skawina zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu.

Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez serwis producenta. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG. W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu. W przypadku wadliwego wyposażenia dodatkowego, bezpłatnie zostanie wymienione jedynie samo wyposażenie (bez urządzenia). Gwarancja nie obejmuje czyszczenia i konserwacji urządzenia reklamowanego, w związku z powyższym serwis może nałożyć dodatkowe koszty na klienta związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- nadmiernego zużycia na wskutek intensywnego użytkowania (użytkowanie komercyjne);
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci;
- karta gwarancyjna jest nieważna bez dokumentu zakupu;
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaczki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do serwisu producenta przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Za uszkodzenia powstałe w czasie transportu odpowiada klient. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odsyłany jest do Klienta na wskazany przez niego adres.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku serwis powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w serwisie producenta, ul. Krakowska 87, 32-050 Skawina, tel. 728-805-730 lub e-mail: serwis@kalorik.pl.

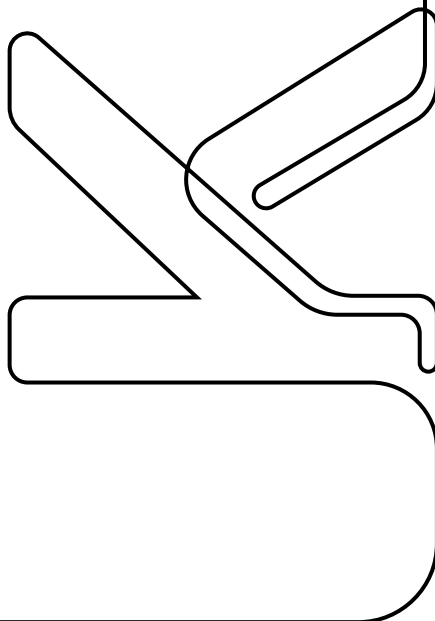
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

UWAGA: Po upływie ustawowego okresu gwarancji naprawy mogą być wykonywane odpłatnie przez serwis producenta lub wykwalifikowanego technika. Na życzenie klienta instrukcja obsługi jest dostępna w formie elektronicznej w serwisie posprzedażowym.

Team Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowska 87
Skawina 32-050, POLSKA





PL	3
EN	7
DE	10
SK	14
CZ	18
HU	21



TKG AFT 3008
220-240V~ 50/60Hz 2200-2600W

IB N° 082024_02

